別園

13
12
46

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』 請求記号 寄別13-46

ガラス使用

東京圖書館藏

武陵原芳楚納本

枹原家藏

胡永児賣泥蝿燈 妖邪法術果通霊、賽過仙家智略精 且看永児泥蝿燈、黄昏直點到天明

話説這李二不合爲這一千貫銭、首告那和尚、既得了賞銭、做資本、開箇菓子店、和尚来投齋、理合將恩報恩、反把言語来悪了他、當日被那和尚、從旛竿頂上直攛下来、正在包龍圖面前、龍圖看時、只見李二頭在下脚在上、把頭直撞入腔子裏去、鳴

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46

ガラス使用

呼哀哉、伏惟尚饗。李二婆大哭起来免不
得教人扛擡屍首回去殯殮、不在話下、却
說那和尚在旛竿頂上、攙子高處坐着、看
的人、人山人海越多了、許多人喧嚷起来、
手下人禁約不住、龍圖看了、設箇意志捉
他、待要使刀斧砍斷這旛竿、諸處寺院裏旛
竿、都是木頭做的、惟有這相國寺旛竿、是
銅鑄的不知當初怎地鑄得這十丈長的、
原来相國寺裏有三件勝跡、佛殿前一口
井、有三十丈深、頭髮打成的索子、黑漆吊
桶、硃紅字寫着大相國寺公用、忽一日斷
了索子、沒尋吊桶處、以後有人汲海回来、
到相國寺說道我為客在東洋大海船上、
只見水面上浮着一箇吊桶、水手手拐起
来看時、硃紅字寫着大相國寺公用、正看
之間、風浪大作幾乎覆船、隨即許了送還
吊桶、風浪即時平息、因此来還吊桶、願心
方知那口井直通着東洋大海、相國寺門
前有條橋叫做延安橋、在橋上看着那座
寺如在井裏一般、及至佛殿上看着那條

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

橋北寺墓又低十数丈、併這條旛竿是鈞鑄的截不得鋸不得、共是三件勝跡、只見那和尚在旛竿頂上將言語調戯着包大尹包大尹甚是焦燥、沒奈何他處猛然思量一計教去營中喚一百名弓弩手来聽包大尹教圍了旛竿射上去那弓弩手内中有射得好的、射到和尚身邊和尚將衲襖袖子遮了、包大尹正沒做理會處、只見温殿直手下、做公的冉貴跪上稟道小人有一愚計敢上、可捉妖僧包大尹道你有何道理冉貴道他是妖僧、可將猪羊二血、馬尿大蒜蘸在箭頭上射去於妖僧的邪法便使不得了包大尹聽說大喜、命取猪羊二血、及馬尿大蒜手下人分頭取来包大尹教將来攪和了、教一百弓弩手蘸在箭頭上、一声梆子响、衆弩齊發不射時萬箭俱休一百箭齊射上去只見寺内寺外有一二千人發声喊見這和尚從虚空裏連橇子跌將下来衆人都道這和尚不死也殘疾了、那佛殿西邊却

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

有一箇水池、這和尚不偏不側不歪不斜跌在水池裏、衆做公的即時拖扯起来、就池子邊將一桶猪羊血望和尚光頭上便浇、把條索子綁縛了、包大尹便坐轎回府、隆慮教押那和尚過来、將和尚枷了教押下右軍巡院等枷過来上將和尚枷了教押下右軍巡院勘問鄉賢姓氏、恐有餘黨、須要審究明白、一併拿治大尹分付了、自去歇息、這和尚

滿身都是尿血糖住了使不得法術、被一行做公的押出府門到右軍巡院裏、將大尹的話對推官說了、推官昔勘問你這妖僧踪跡你必有寺院安歇同行共有幾人、却也好問你不得、教獄卒拖番拷打、獄卒把和尚兩脚吊在枷梢上、且是閙囲不得、着實打了三百、提子和尚不則一声也不叫疼、推官低頭仔細着時、只見和尚鼾地睡着、推官道却不作怪教獄卒且監在獄中、次日停再帶出来勘問

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

一日三次拷打、獄卒打得無氣力、這和尚
一如無物、只是不則声、若打他時、他便睡
着了、推官勘問了十来日、無可奈何、只得
来稟大尹道、蒙台旨勘問妖僧、今経数日、
毎日三次拷打、但打時、便睡着了、這般妖
僧實難勘問、若停留獄中、恐有後患、謹取
台旨、包大尹道、似此妖僧、停留則甚、即時
文書下来、将妖僧擬定條法、推出市曹、犯由
斬、推官教押那和尚出来、逕奔市曹、犯由
牌上寫道、不合故殺李二、又不合於東京
與妖作怪、擾害軍民、依律處斬、犯人一名
弾子和尚、京城内外住的人、聽得説出妖
僧経紀人、不做買賣、都来看、只見犯由牌
前引棍棒後随、劊子手押着妖僧、離了右
軍巡院、看的人、挨擠不開、旦説一行人押
那和尚、看に来到市心裏、不遠、和尚立住
了脚、劊子手道、前頭去做好人、如何不行、
和尚道、衆位在上、貧僧一時不合攪擾大
尹、有此果敢告上下、前面酒店裏有酒討
一碗與貧僧喫了、棄世也、罷、劊子手料得

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

没事、可憐他是将死之人、只得去酒店裏
討了一碗酒把木杓盛了教他喫、和尚将
口去木杓内喫了大半、衆人擁着了行、将
次到法場上、原来和尚喫着一口酒、望空
一噴、只見青天白日、風雨不知何處而来、
一陳風起、黒氣罩了法場、瓦石従人頭上
打将来、看的人都走了、不多時風過、黒氣
散了、獄卒劊子手并監斬官、一行人看那
和尚時、迸断了索子、不見了、四下裏搜尋、
那有箇影兒、正是鳌魚脱却金鈎去、擺尾
搖頭再不来、有詩為證
　和尚生来感怪異　捉時煩難去時易
　縦教勺酒不容呑　未必先頭便落地
上至監斬官下至獄卒劊子手都煩悩、走
了這和尚、恐怕大尹見罪、我們這一行人
都要受苦、免不得回聞封府、敦知大尹龍
図聞敦即時陞廳、監斬官帯着一行人請
罪、此時龍図明知道妖人出見、朝廷要動
刀兵、不肯教人胡亂喫官事、發放一行人
自去星夜寫表申奏朝廷、教就小時還好

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

治理、苦ㇾ日久ㇲ妖人聚得ㇷ多時、恐難ㇳ勦捕ニ朝廷降ニ下聖旨ヲ、遍ㇼ行ニ諸ㇼ路鄉村ニ巡捉可ㇳ用ㇾ心緝ㇼ訪勦捕ニ文書行ㇷ到ニ河北ㇷ見ㇼ列ニ衙前ニ縣揭榜ヲ文ヲ那箇去處、甚是熱鬧、有ニ一箇婦人戴ニ着孝ヲ手巾ヲ提ニ箇監兒ヲ在ニ列衙前ニ走ㇾ未走去ㇷ五七遭、這婦人苦ㇾ還ㇾ生ㇾ得不ㇾ好ㇾ時ㇾ也ㇺ沒人、跟ニ着ㇷ他、不ㇾ足ニ十分ニ打扮ニ於大ニ有ニ顏色ヲ、到ㇾ處有ニ這般閒ㇾ漢問ㇷ道ㇾ姐ㇾ我ㇾ見ニ你走ㇾ未走去有ㇷ五七遭、爲ニ着甚ヲ事ヲ、婦人道ㇾ實不ㇾ相ニ瞞哥ヲ說ヲ、媳婦因ㇾ歿了丈ヲ、無ニ可ㇾ度ㇾ日、有ニ一件本事ヲ、要ㇾ賣ニ五百錢ヲ、把ニ来做ニ盤纏ヲ、那人又問ㇷ道ㇾ姐ニ、你有ㇾ甚ヲ本事ヲ得ㇷ賣ヲ、婦人道ㇾ無ニ甚ヲ空地ヲ、賣不ㇾ得ヲ、若ㇾ有ニ箇空地ヲ、終好ㇾ賣ニ那人與ニ他趕ニ起了衆人ヲ吹ㇾ的撲ㇾ的、道ㇾ這里好ㇾ也ㇺ曾ㇷ有ㇾ人在ニ這里ニ打ニ野火ヲ的ヲ、過ㇾ在ニ這里ニ做ㇾ好ㇾ那婦人盤纏在ニ地上ニ坐了ㇽ、看的人ㇳ未ㇾ看ㇾ見這婦人ㇾ生ㇾ得好ㇾ二来見ニ婦人打ニ野火ヲ兒ニ的、便ㇷ有ニ三十人圍ㇾ住ㇾ着、都ㇷ道ㇾ不ㇾ知他賣ㇾ甚麼ヲ、只見婦人去ニ籃裏ㇾ取ニ出一隻碗ヲ来、看ニ着一夥人道ㇾ衆位在ㇾ上ニ、媳婦不ㇾ是ㇾ路岐ヲ、也ㇺ不

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

會賣藥打卦、因歿了丈夫、無計奈何、只得
自出未賙三二十文錢、使那箇哥哥替我
將碗去討碗水來、有箇小廝道、我替你去
討、不多時、討將一碗水來、看的人道、不知
他賣甚麼討水何用、婦人揭起籃兒、明
晃晃拿出一把刀來、看的人道、莫不這婦
人會行法、只見婦人把刀失去地上掘些
土起來、搜得鬆地、頃下半碗水在土內、
用水和成一塊、籃內取幾條竹棒兒出來、捏
一塊泥、把一條竹棒兒捏成一枝蝗炤安
在地上、又捏一塊泥、再把一條竹棒兒捏
成一枝蝗炤、要時間做了十來枝、都安在
地上、看的人相挨相擠、伶俐道、沒來由我
們倒喫這婦人家、要引了這羊旦、又沒
甚花巧、裂七缺八的捏這幾枝泥蝗炤、要
他何用、有的人道、你們且困嘴、看他必有
箇道理、只見婦人將剩的羊碗水洗了手、
揩乾淨了、看着一夥人道、媳婦因無了丈
夫、無可度日、不敢負多、只要賣三文錢一
枝、這里十枝要賣三十文、足錢每一枝炤、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

就上燈前點起直點到天明看的人都笑
道這姐把我見列人取笑泥做的蝙烏
方纔做鬼了自未乾如何點得着分明是
取笑人設箇人未買婦人見沒人來買又
道你見列人好不信事難道媳婦脫空騙
你三文錢那箇哥替我取些火未有一
箇沒安死屍處事一幇閒的沈待詔替他
去茶坊裏討些火種把燈發燭兒在火上燁
盤兒內取出一片硫黃登燭看去泥蝙烏上從頭點
着一影看的人都喝采道好妙劇術一枝
得着又只要得三文錢一枝那里不使了
三文錢有好事的取三
人收了錢拿一枝過來吹滅了遍與買的
要時間千枝烏都賣了婦人攆起身來收
拾了刀和碗入盤內與衆人道箇萬福便
去了到明日婦人又來空地上來人都簇
着了看婦人道昨日生受賣得三十文錢
過了一日今日又來相惱衆人道真箇作
怪昨日三文錢買了一枝泥蝙燭却好點

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

了一夜、比點燈、又明亮、倒省了十文錢油、
婦人在場子上討些水、掘些泥、又做了十
枝泥蠟燭、衆人道、不須點了都爭着買了
去婦人又賣得三十文錢自收拾去了已
後逐日来賣做不落手便有人買去了每
日只賣十枝賣了半箇月開動了見列一
列人都說道有一箇婦人在列街前賣泥
蠟燭、且是耐點、又明亮、當日這婦人正擺
場做得一半列街裏走出一箇人来衆人
看時却是箇有詰有分的人姓王各則見做
本衙排軍、那人怎生模樣
鳳眼濃眉如畫黃鬚白面高顴手垂過十
膝、洞双肩六尺身材壯健善奮鬥兮發
弩、更兼使棒、拳拳一生志氣在人前、王
則都排出見
這王則的父親原未本列一箇大富户因
信了箇風水先生的說話看中了一塊陰
地、當出大貴之子、這塊地、就是鄰近人家
葬過的、王大户欺他家貧捽放些債負故
意好幾年不算、累積無償逼要了他的地、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

掘起屍棺把自家爹娘靈柩葬在上面自
葬過之後媽ㄈ劉氏一連懷八遍胎只养
一胎是箇女其餘七胎都是男那王則是
养五胎生的臨產這一夜王大戶夢見唐
朝武則天娘ㄈ特来他家借住說道你家
合生有福之男與基立業昌大門閭醒来
時恰好媽ㄈ生下孩兒王大戶大喜取名
王則小名叫做五福兒以記夢中之兆從
小伶俐五歲時便會讀書一日外祖劉太
公到来看見大小挨肩的七箇甥兒甚是
歡喜只有五福兒聰俊出一對道小孩兒
五歲聰明冠世王則應声道大丈夫一朝
富貴驚人劉太公誇好又出一對道一母
八胎生七男子小者如虎大者如龍王則
又對道單鎗猶馬領三軍成則為王敗則
為賊劉太公大驚道此兒虽然穎異必非
安穩保家之人嘱付女壻道五福兒若長
成休得教他拳棒恐他不學本分為家
門之累又一日王則在街上頑耍遇一箇
過往的相士立住脚定睛看了他一回說

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

道此兒骨法非常將近三旬必然大有際
遇只是刑剋太重須剋盡六親蕩盡祖基
方絶發福又看一看道只可惜有始無終
妳子進去傳與王大戶聽了王大戶正走
出未要細問時那相士已去了果然王
則到七歲時父親一病而亡以後六箇爭
兄接連患病死箇乾淨母親劉媽不勝痛
苦也病死了單剩得一身有詩為證

不料多男盡喪亡　獨留五福敗門牆
形家未必全無准　陰地何如心地良

此時劉太公也故了五箇親族尊長拘管到
十五六歲生得身雄力大不去讀書專好
鬪鷄走馬使鎗輪棒供養多少教師在家又
喚巧手匠人在背上刺五箇福字還有一
件喜的是百般術法逢着就学只是小
戲耍法兒不曾遇得箇明師傳授什麽大
本領然雖如此這裏頭也不知費了多少
錢鈔還有一件從小好的是女色若見了
箇標致婦人寧可使百未兩銀子一定要
剖他上手其他娼家窠婦自不必說又有

十二

有一班閒漢幇他使錢這表頭又不知費了多少錢鈔過了十来年把箇家業費得蕩盡房子田地也都賣来花潰了單靠着一身本事在本州充做箇排軍頭兒在州衙後巷賃下一所小小民房居住從如娶得一房媳婦過活無生育前二年也被他克了依舊剩箇單身他只在娼樓妓館及落脚人家走動不曾娶得老婆人家見他無賴也沒箇肯把老婆與他偶然有肯與他的他偏又嫌好道歹道正是志高難滿意運晚

来逢時說起来他也有一慨結交沒錢時寧可来了肚皮過日有一錢鈔在手三兄四弟終日大酒大肉饋洞喫若是有些不如意時節拽出拳頭就打所以衆人又畏懼他又喜歡他閒話休叙這一日王則五更入衙畫卯乾辦完了執事出来見州衙前一夥人圍着了着王則掂起脚来望一望見一箇着孝的婦人坐在地上仔細看時但見

身穿縞素腰繫麻裙不施脂粉自然體

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

態妖嬈、懶ク染ニ鉛華ヲ、生ル天姿秀麗、雲鬢
半ス整ノ、如ニ西子初病ノ捧ルニ心ヲ、星眼微波、若ニ文
君含ニ愁聴ニ曲ヲ、恰モ似ニ嫦娥離ニ月ノ殿ヲ、渾テ如ニ織
女ノ下ニ瑤地ニ
王則便問ニ跟ノ随ノ的ノ人ニ道ク、這ノ婦人在ニ此做ニ甚ノ
的ノ跟ノ随ノ人道ク、告ニ都排ニ造ノ婦人在ニ此賣ニ泥ノ蝘ノ燭ヲ
王ノ則道ク、我日逐在ニ官府ノ忙ニ也ヲ、聴ニ得ル説ニ多ノ日ノ
了ヲ道ク、是ノ一ノ箇ノ婦人賣ニ泥ノ蝘ノ燭ヲ、我ノ那ノ一般ノ當
官執ニ事的ノ人説ニ也ヲ、曾ニ買ニ未ル點ヲ、且ノ是明亮ノ、我
便ヲ是要ニ問ニ怎ノ地ヲ、喚ヲ做ニ泥ノ蝘ノ燭ヲ、跟ノ随ノ人道ク説
起ニ来且ツ是ノ驚ク人、那婦ノ人在ニ地上ニ掘ニ起ニ泥ヲ来ル、
把テ水ヲ和テ了ル、捏テ在ニ竹ノ棒ノ上ニ、似ニ蝘ノ燭ノ一般ノ、拶テ着テ
燈ヲ、便テ着ケ、從ニ上ノ燈ス、時ニ點ヲ、起ス、直ニ點ス、到ニ天明ニ、王ノ則
聴ニ了ル、心ノ裏思ニ忖ル、道ク、却也ヲ作ニ怪ヲ、我ノ從ニ未好ニ些ノ
劇ノ法術ヲ、這ノ一ノ件却テ又驚ク人、乃テ挨テ身ヲ入ニ人ノ叢ノ
中ニ看ニ那ノ婦ノ人ヲ、都テ做シ完ニ了ル、把テ水ヲ洗ニ了テ手ヲ道ク、我
這ノ蝘ノ燭ヲ賣ニ三ノ文ノ銭ニ一ノ枝ヲ、人ニ都テ爭ニ搶リ要ト買ト
王ノ則道ク、且ツ住ト、你們都不ト要ト買ト、人都テ認得テ王ノ
則ク、是ノ有ニ請的ノ人ト、他叫ニ声不ニ要ト買ト、人都不ニ敢
買ト、婦ノ人攙ニ起ス頭ヲ来テ看ニ見王ノ則ク便テ起ス身ヲ来テ叫ニ

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

声萬福、王則還了禮、王道、你把泥来做蝙蝠燈、如何點得着、婦人道、都排在上、媳婦在此賣了半箇月日了、若點不着時、人却不来問我買、每日做十枝、只是沒得賣、王則道、不要要我、扯起衣襟、在便袋内取出三千文銭、都買了、婦人将蝙蝠燈、遍與王則、王則道、且住、買将去點、不着時、枉費了銭、不是我不信事、真箇不曾見、且點一枝教我看、婦人道、這箇容易、都排教下人去討箇火種、遍與婦人、婦人炙着發燈兒、将十枝泥蝙蝠燈、都點與王則、看王則看了喝采道、好果然真箇驚人、這十枝蝙蝠燈、又不要你們要的都将了去、衆人都拿了去、婦人起身收拾了口碗、安在籃裏、向衆人道、箇萬福、自去了、王則未發了跟隨、人先回、自己信步隨着那婦人、王則口裏不說、心下思量道、這婦人不是我見別人想是在草帝裏住的且隨到他家用些銭學得這件法術也好、只見那婦人出了西門過了草帝、只顧行

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

去王則道這婦人既不在那裏住又行了十来里不認得這箇去處王則道這婦人是箇蹊蹺作怪的人我且回去待明旦看那婦人来賣時問他住處便了轉身却待取路回来看時不是来的舊路只見漫天峭壁峰巒高山當往来路既去不得又沒人行之正慌忙之間只見那婦人在前頭高声叫道王都排你到這裏如何便要回去號得王則戰ヒ兢ヒ向前道娘子你是誰婦人道都排聖姑ヒ使我来請你議論大事你不要疑忌我和你同去則箇王則道却不作怪敬要回去討耐迷矣了路只得且隨他去同行入松林裏良久轉過林子見一座庄院王則問道這里是甚麼去處婦人道這里是聖姑ヒ所在等都排久矣王則到得庄前庄裏走出兩箇青衣女童来叫道此位是王都排麼婦人道便是青衣女童道仙姑等你久矣引着王則到廳下禀道王都排請到了王則見一箇婆ヒ頭戴星冠身

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

穿鶴氅、坐在廳上、婦人道、此乃聖姑、何不施禮、王則就廳下參拜了、聖姑亡教請王上廳、三位坐定、教點茶來、茶罷、聖姑亡教女童置酒管待、王都排上、王則心局志氣甚是歡喜、對聖姑亡道、王則有緣、今日得遇仙姑、不知仙姑有何見教、聖姑亡道、且一面飲酒與你商議、如今氣数到了、你上應天数、合當發跡、何敢莫出此言、官中再目你獨覇王則道、仙姑莫出此言、官中再目較近王則是貝州一箇軍健、豈敢為三十六州之主、聖姑亡道、你若無這福分時、我須不着人来請你、只恐你挫過了機會、可惜了、更有一事、恐你生隻身無人相助成事、指着青泥蟠娑的婦人道、吾有此女、小字永兒、尚是女身、與你是五百年姻眷、今嫁此女與你成事、你意下如何、王則心中不勝歓喜、思忖道、我今年二十八歲、渾家去年死了尚不曾繼娶、今日仙姑把這美婦人與我、豈不是天緣奇遇、王則道感謝仙姑厚意、焉敢推阻、王則幼小時、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

曾遇着一箇異人相我道年近三旬必然
発跡今日蒙仙姑擡挙果應其言只是一
件討耐見列知列央及王則取辦一應金
銀綵帛物件俱不肯還鋪行錢鈔害盡諸
行百業那一箇不怨恨嗟罵近日本列兩
官官軍過了三箇月要開支一箇月諸受
他也不肯欲待與他爭競他朝中勢力大
和他爭競不得與王則一般一輩的人不
知喫他苦害了多少我們要祛除一箇扈
民官尚且無力量如何幹得大事聖姑ヒ
笑道你獨自一箇如何行得心須仗你的
渾家他手下有十萬人馬相助你你須及
得成王則笑道我聞行軍一日費千金
暫歇暫停江湖絶糧若有這許多軍馬須
用若干糧食草料庄院能有多少大這十
萬人馬安在那里聖姑ヒ笑道我這里人
馬不用糧草亦不須乞討有急用便用不
用便收了王則道悠地時却好聖姑ヒ道
我且教你看我的人馬則箇聖姑ヒ教永
兒ヲ个去撥出兩隻小籠兒來一籠兒是甚

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

一籠児是剪的稲草、永児撮一把、豈撮一把稲草、把来一撒喝声道、疾忙変做二百来騎軍馬、在廳前、王則看了喝采道、既有這剪草為馬撒豈成兵的、亦是何憂大事不成、正説之間、只聽得庄外有人高声叫道、你們在這裏好做官司見今出榜捕捉妖人、你們却在此剪草為馬、撒豈成兵、待要舉事謀反、諕得王則大驚、如此分開八片、頂陽骨一頓下半桶氷雪来、真所謂機謀未就、怎知窗外人聽計策終施却早蕭牆禍起正是會施天上無窮計、難避陽窗人竊聽畢竟那裏来的是誰且聽下回分解

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

第三十二回

夙姻緣永兒招夫、　　散錢米王則買軍、

人言左道非真術、只恐其中未得傳

若是得傳心地正、何須方外學神僊

話說王則正在州廳上與衆軍馬說話之間、只聽得有人高叫道、你們在此舉事謀反（フヒヤ）麼、王則驚得心慌膽落、擡頭看時、只見一箇人、生得清奇古怪、頭戴鐵冠、脚穿雙身上着皂沿緋袍、面如噀血、目似怪星、騎着一匹大畜、逕入莊來、聖姑ニ道、張先生

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

我與王都排在此議事你来便来何須大驚小怪先生跳下大喪聲喝声退那大虫望門外去了先生與聖姑施禮王則向先生唱了喏先生還了禮坐定聖姑ヒ道張先生這箇便是貝列王都排後五日你們皆為他輔助先生對王鸞常與聖姑說都排可坟獨霸一方貧道恐不領諾不敢拜哉次欲要與都排相見問聖姑如何得王都排到此聖姑ヒ道我使永兒去貝列衙前用些小術引得都排到此方欲議事却遇你来先生道不知都排幾時拳事聖姑ヒ道只在旦夕待等軍心變動一時發作你們都未相助拳事道猶未了只見莊門外走一箇異獸人未則着時却是一箇獅子直至灿廳上盤旋哮吼王則見了又驚又喜道此乃天獸如何凡間也有必定是我有緣得見方欲動問聖姑ヒ喝道這厮既未相助都排何必作怪可收了神通獅子將頭搖一搖不見了獅子却是箇人王則問聖姑ヒ道此人

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

是誰聖姑ㇾ道、此人姓卜名吉教ㇾ卜吉ㇾ
王則相見、禮畢就在ㇾ艸廳上坐ㇾ定聖姑ㇾ
道ㇾ王都排你見ㇾ張鸞卜吉的本事麼王則
道、二人如ㇾ此奢遮、不ㇾ怕ㇾ大事不ㇾ成聖姑ㇾ
道、須ㇾ更得ㇾ一人ㇾ来教ㇾ你ㇾ成ㇾ事、王則道ㇾ又有
何人正ㇾ說之間、只見從ㇾ空中飛ㇾ下ㇾ一隻ㇾ僊
鶴ㇾ来ㇾ到ㇾ艸廳ㇾ立ㇾ地了ㇾ背上跳ㇾ下一箇人ㇾ来、
張鸞卜吉和ㇾ尚ㇾ児都起ㇾ身ㇾ来ㇾ那人施ㇾ禮
王則看ㇾ那人時、瘤了一隻ㇾ腿、身材不ㇾ過ㇾ四
尺ㇾ戴ㇾ一頂破頭巾、着領ㇾ麤布衫行纏碎破

穿一隻斷耳蘇鞋將ㇾ些ㇾ皁帶ㇾ繫ㇾ着腰、王則
見了他、這般模樣ㇾ也不ㇾ動身、心裏道ㇾ不知
是甚人、聖姑ㇾ道、王都排這是吾ㇾ児、左點
得ㇾ他来時、你的大事濟矣如何不起身迎
接、王則聽得說慌忙起身施ㇾ禮、左點上艸
廳ㇾ来ㇾ與聖姑ㇾ唱箇喏、便坐在衆人肩下、
問聖姑ㇾ道ㇾ告娘々王都排的事、成ㇾ也未、
聖姑ㇾ道、孩児論事非ㇾ蚤即晚、專待你来、
這事便成、左點道ㇾ既然ㇾ商議停當、難得都
排到ㇾ此、即今晚、便可屈ㇾ留ㇾ子妹子永児完

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

成親聿就煩張先生為媒、却不好、麼亜姑
ヒ道、正合吾意、便分付女童引王都排到
香水浴堂洗澡、王則洗了箇淨浴、女童将
一身新衣與他通身換過了、聖姑ヒ教捧
出龍袍玉帯衝天巾、無憂履請他穿着、王
則從不曾見這般行及那里敢接、只見癩
師拐将過来、吽道、都排休懐諌遜、你若疑
慮時、我引你到三生池上去照你今世的
出身、王則跟了癩師、走出莊院来、到一箇
清水池辺、癩師教王則向水中自家照看、
王則看了大驚、只看本身影子照在水裏
又帯衝天冠、身穿滾龍袍、繋白玉帯、足
穿無憂履、相貌堂ヒ儀然是一朝天子、癩
師道都排、你見麼天数已定謙讓不得、王
則方終信了、當時就装扮起来、只見艸廳
上、鼓樂喧天、入箇女童紗燈宮扇仗待、永
児出来、珠冠繍襖、另是一般粧束、就如皇
宮妃子一般、両箇在艸廳上行了夫婦之
礼、但見
名香満爇異綵高懸、百歳姻縁笑語撮

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

成花猩、一場歓喜、筆一歌擁入蘭房、何処
来風流帝子、分明亜山夢裏、裏王誰得
似窈窕仙娘、除非天宝宮中、妃子、恩山
義海歓呉足、錦地花天富貴多

此是王則一生受用処猶十金記中之覇王夜宴浣紗紀中之呉王様是

當晩洞房、花猩鋪設得十分奔整、王則想
道莫非是夢、麼不是夢、難道是真、又道
是真、也是箇好夢了、我且落得受用、只因
王則呉胡永児両箇、一箇是武則天娘ヒ
托生、轉女作男、一箇是張昌宗托生、轉男
作女、他先前在百花亭上、罰了真願、ヒ生
ヒ世ヒ永為夫婦、到今四万年未、重諧旧
約、再結新歓、夫婦恩情、不須題起、一連的
住了三日、真箇是玉軟香温迷昼夜、花堆
錦簇送時光、這又不在話下、到第四日、聖
姑ヒ請王都排議事、説道気運既至宜作
急相機而動、休得負恋新婚忘其大事、癈
師道都排且回、我明日和張先生等下入見
列来、替你挙事、王則心上巴不得再住幾
日、一未被衆人催逼、二未三日不曽到家
中看得害怕列裏有事、只得謝了聖姑ヒ

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

另了胡永児依舊做一夥時、打扮、癩師引他
寄了莊院、出林子来、指一條路、教他回去、
王則回頭看時、不見了癩師行、不多幾歩、
蚤到見刘城門頭、王則唬了一驚、道却不
作怪前番行了半日、到得僊姑莊上、如今
行不得数十歩蚤到了城門頭原来這一
班都是異人、都会法術、未扶助我、必是
有分発跡、王則当日進城、尚是未晡時分、
先打従刘前走一遍、看其動静、只見両三
箇做公的見了王則、便道、王都排、那里去
了、好幾日、知刘相公哩、王則聽說慌忙、跑進刘裏見了知刘、知
刘問道、王則、你這幾日在那里、王則道、小
人往郷里看箇親戚、原想一日轉回、不道
踏上冒了些風寒、睡倒了三日、今蚤纔起
得身、聞知相公、呼喚你不到、好不心焦、
曾到家裏、知刘道、既是有病、不計較了、五
日前差你到舖中取下綠帛、奶ヒ嫌顏色
不鮮明、尺頭又短、用不着你可領去照数
作速換来、限你明日交割、小姐吉期近了、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

專等裁衣、休得遲悞、當下喚箇心腹親隨、
到私衙裏討出絲帛未、共是十三疋、教手
則點清了數目、收去、王則答応了、而手抱
出、叫衙一直到自家屋裏坐下、想道、我王
則好悔気、纔快活得三日、回未沒下討鐘茶、
喫、這賊官又未歪纏了、你自要嫁女兒、干
我貝叫人甚事、舖家銀又不肯発還、教人
硬賒取着、東西還要嫌好道歉、弄得乱
的、又去倒換你做官的、直恁強横、一双說、
下又把絲帛展開、待要重新摺好提起着、

時、喫了一驚、先前送進去是箇整疋、如今
一双剪動了、逐疋展看都是如此、取尺来
量着每疋短了五尺、王則道、少了疋把到
是小事、可惜都剪残了、既不是原物舖家
如何肯換、一定是手下人作弊、官府那里
晓得、吹不得去稟明、他如何說連忙摺
起、重抱到叫裏来知叫已自退堂了、王則
道且拿回去、明蚤来稟他未遲、次日起箇
蚤伺候知叫上廳、王則捧着十三疋絲帛
跪在下面知叫見了喜道王則、還是你會

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

幹事、昨晚分付得你、今蚤就換来了、王則
稟道還不曾換来、昨日相公発出這些絲
帛来不是原物了、不知何人教小人如何好換、
五尺一匹、乞相公台音知外
道昨日當堂教你験候、既然勤力、当時就該
說了、王則道、小人当堂、只点得足数、到家
去仔細検看方知短欠、連忙来稟知相公、
其時相公已散衙了、天色已晚、小人不敢
傳報、今蚤特来伺候、知
日験收明日、就該発還
舖家、你又拿回家

裏、自不小心、被家中甚麼人動了、今蚤
及来找這里、胡稟若不念你平日郊労之
処就該打你一頓毒棒、快去立等換来再
休多口、罵得王則頓口無言、只得依旧抱
回、悶悶的坐在家裏、正在尋思無計、只見
三箇人從外面入来、王則時、不是另人、
正是左點和張鴈卜吉、四箇叙礼已畢、三
箇人見阜児上堆着許多綵帛、問道那里
来的、王則道一言難盡、便将知州勤壞了
原物要他舖中換取事情、備細說了左點

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

道、這箇何難、在負道身上、包換還你當下
把二十三疋絲帛做一堆児、堆在地下、脱下
麤布衫蓋了、口中念ニ有詞、喝声道、疾揭ト
起布衫未ル着時、変了十三疋鮮明絲段、王
則大ニ喜道有煩ニ三位ノ坐、待ス小可送ニ去刈
裏再ヲ未テ陪ニ話三人、道ニ我等正ニ有ニ話商議、
快ニ去快来、王則笑容可ニ掬、捧ニ着絲帛ヲ去了、
有詩為證

任所如何弁嫁装　前
有官望使千年勢　剪
没理天教一旦亡　残

絲帛要人償

知刈還未ル退、衙見換ニ得鮮色絲帛、歓喜自ラ
不ス必ニ説、王則如ニ数點明、文付私衙去訖、火
速轉ニ回家裏ニ耶、三箇人正ニ在ニ耶里相待、王
則道有ニ失陪侍、休ニ得見ニ罪、又道三位至ニ此ニ
合ニ當拝ニ茶奈ニ王則家下之人、三位請到ニ間
壁、酒肆中ニ飲ニ数杯ヲ麼、張弢ヲ鶯笑テ道還ヲ不ニ曾テ擾ニ
都排ニ一杯ヲ、喜ニ酒ヲ指ニ着癩ニ師ヲ道、莫ニ説這位大
舅、今日只當請媒麼、左ニ點、跳起未道休ニ論
親道故既ニ然モ相遇ニ吹ニ不ニ得尽ニ醉方ニ休、ト吉
道還ヲ是癩師説得爽利、王則道今日是箇、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

下班、日分、那絲帛又交付過了、正好久坐、
四箇入酒店樓上、靠窓坐定、正飲酒熱鬧、
只見樓下官旗成群拽隊走過、王則道、今
日不是該操日分、如何兩營官軍尽数出
来、管營的道、都排你下去問着、是何緣故、
王則下樓来出門前看時、人都認得王
則、奔来唱喏、王則道、你們衆人去那里幹
来、也不肯与我們、我們今日到倉前管
倉的、吏只顧趕走我們、回来、王則道、若是
恁地、却怎的好管營的道、如明日再不肯
関支、衆人須要及也、管營的和衆人自去、
王則上樓来、把管營的說話對左點說了
一遍、左點起身来道、你快去趕上管營、教
他們回来、請支一箇月錢、禾与他們、教這
兩營軍心都帰順你、王則道、先生那里有
許多錢禾、左點道、你只叫他們回来我自
有措置、王則当時来趕見管營、教他叫住
許多人、且不要行、都轉来与你們一箇月、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

銭米、管営聴得説、叫轉許多人、都到王則
門首、只見王則家裏出也、似推起米来、王
則肚裏想道如何家裏桌櫈都不見了這
一屋米従何而至、只見瘸子把手招道、你
們有請的衆人、如有気力的、搬一石両石
不、打緊、只是不要囉嘘、那有請的三ヒ五
ヒ来搬也有駄得一石的、也有駄得両石
的、仍着気力搬運、王則道這米只有百来
石、両営共有六千人、如何支散得遍左點
道、你休管我包你都教他有米便了、衆人
従午牌時候搬起、直搬到酉牌時、何止搬
有一万余石、家中尚剰下四五石、管営和
若干人都来謝王則、左點道、王都排、一客
不犯両主、有心賞箇人情、今夜有月亮的、
你和管営説、教他去営裏告報衆人、就今
晩来請一箇月銭、省得到明日、一件事両
截做、管営見説、不勝歓喜、也似去報衆
人来領銭、王則道、先生数了許多、米了、如
今銭在那里、左點道、我自有張鸞道負道
有一千貫寄在博平縣、城隍処今蚤取得

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号 寄別13-46
ガラス使用

未了、見在都排牀下、王則進去看時、果然牀下都塞得滿的、不知如何運来的、正驚訝間、只覺得脚底下踏着箇銭索、頭児恰像埋在地下的一般、王則曲身下去、将手一扯、那索子随手而出、索上密的都穿着箇箇銭、似紡車児一般、一箇不了、得有上好官銭、似紡車児一般、一箇不了、王則倒慌了手脚、却待放手、只聽得大笑一声、驀地銭索上鑽出一箇和尚来、耳帯金環、身披烈火袈裟、諕得王則魂不附体、撇了手望外便走、只見和尚也随身出来、

咩道、負僧今日来遅了、都排休怪、張鸞等見了、都認得是弾子和尚對王則道、此位是弾師也、是我们一家未幇都排、挙大事的、王則道、莫非在閑封府悩了包龍圖相公的、就是瘸師道、然也、王則方終心穏上前相見、弾子和尚道、負僧向年化得善王大尉三千貫文、設処花消、窒間聞得張先生往博平縣取銭、与都排賞軍負僧也把這三千貫運来相助、瘸与他一貫有了四千貫、還少二千貫、張鸞

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

道負道也包足三千貫、卜吉道、不労吾師、
神力、従茅已弁下了五箇人同入裏面、駄
将出来、一千貫做一堆、得満屋裏都是、
銭、堆尚未了、只見有請的都在門前、王則
教他們个未搬去、毎人只許搬一貫、這、
人、出自望外、也没箇敢多要的、乗着月色
約莫搬了両箇更次、恰好両営人都有了、
這六千人和老小那一箇箇不稱讃道好箇
王都排、誰人肯将自己的銭禾任意教人
搬去、但有手脚快有気力的、関了三箇月、
銭禾別了王則、自去、約到明日又来、王則
次日正該上班、日分五更三點入衙前、
伺候知州陞廳、這箇、知州姓張名徳満郡
人罵道

綺羅裏定真貪歓　百味珍羞養畜生
堪歎地方都悔氣　何時按出眼中釘

這知州毎日不理正事、只是要銭、当日坐
在廳上、便喚軍健王則、ヒヒ在廳下唱喏
道請相公台旨、知州道王則、我聞你直恁
地豪富、昨日替我数了六千人請受、銭禾、

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

似此要散与他們何不先来稟我待我発
放王則不敢說是甚人変化出来的只得
勉強応諾方欲動身只見堦下兩箇人身
穿紫襖腰繫勒帛唱箇喏道稟相公倉
裏不動封鎖不見了数厥禾耶知州喫
了一驚正没理會処只見管庫的出来稟
道告相公庫裡不動封鎖不見了二千貫
銭原未瘝師的禾卜吉的銭都是本州倉
庫中運来的知州道得這
裏失去了禾庫裏失去了銭你家人没倉

庫如何散得六千人銭禾分明是你使箇
搬運妖法盜去了王則被他道着無言甲
答知州教獄卒取一面長枷来把王
則枷了教送下獄去与司裡院好生勘問這
張大尹只因把王則下獄有分教自己身
首異処連累一家老小死於非命見州百
姓不得安生直待朝廷起兵発馬勦除妖
孽克復州郡正是貪汚酷吏當刑戮假手
妖人蚤滅亡畢竟知州惹出甚福事未且
聽下回分解

国立国会図書館　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46
ガラス使用

国立国会図書館　　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46

ガラス使用

国立国会図書館　　タイトル『平妖傳8巻40回』　請求記号　寄別13-46

ガラス使用